

# Rathaus- Korrespondenz

gegründet 1861



donnerstag, 18. juni 1970

blatt 1820

abschlussbericht der wiener festwochen

2 wien, 18.6. (rk) vier tage nach dem ende der wiener festwochen 1970 wird der presse ein eingehender festwochenabschlussbericht gegeben werden. vizebuurgermeister gertrude sandner und intendant ulrich baumgartner stehen dabei der presse zur verfuegung.

geehrte redaktion!

wir laden sie herzlich ein, zu dieser pressekonferenz berichterstatter und fotoreporter zu entsenden und machen gleichzeitig darauf aufmerksam, dass infolge eines irrtums in der einladung des presseclubs concordia eine falsche uhrzeit, naemlich 11 uhr, angegeben wurde.

zeit: donnerstag, 25. juni, 11,30 uhr

ort: presseclub concordia, 1, bankgasse 8.

1003

kinder- und jugendbuchpreis:

einreichung bis 31. juli

3 wien, 18.6. (rk) bis zum 31. juli besteht die moeglichkeit, kinder- und jugendbuecher zur bewerbung um den kinder- und jugendbuchpreis der stadt wien 1970 einzureichen.

folgende bedingungen sind daran geknuepft:

es muss sich um werke ~~l e b e n d e r~~ ~~o e s t e r r e i -~~  
~~c h i s c h e r~~ ~~a u t o r e n~~ handeln. die publikationen  
muessen im jahr der preisverleihung oder im ~~vorangehenden~~ jahr in  
w i e n e r v e r l a g e n erschienen sein. die bewerbung  
kann durch den verleger oder durch den autor erfolgen. fuenf  
belegexemplare sind beizuschliessen. die bewerbungen sind an den  
staendigen sitz der jury zu richten. anschrift: zentrale der  
staedtischen buechereien, skodagasse 20, 1082 wien.

das kulturamt der stadt wien, das diesen preis gestiftet  
hat, hat festgelegt, dass er in dreifacher form vergeben werden  
kann: als kleinkinderbuchpreis, als kinderbuchpreis und als  
jugendbuchpreis. der preis ist fuer jeden preistraeger mit  
10.000 dotiert. darueber hinaus kann fuer die illustration  
eines der eingereichten werke auch ein illustrationspreis  
(dotation 5.000 schilling) vergeben werden.

die zuerkennung der preise erfolgt durch eine  
zehnkoepfige jury, die vom amtsfuehrenden stadtrat fuer  
kultur, schulverwaltung und sport berufen wird. kriterien sind  
"geistige konzeption und kuenstlerische gestaltung der werke,  
dem auffassungsvermoegen von kindern bis 14 und jugendlichen bis  
18 jahren zu entsprechen und ihr sittliches und aesthetisches  
empfinden positiv zu beeinflussen".

## 13er wieder normal

1 wien, 18.6. (rk) nach beendigung der strassenbauarbeiten in der strozzigasse zwischen josefstaedter strasse und lerchenfelder strasse fahren ab samstag, dem 20. juni, die autobusse der linie 13 in fahrtrichtung zum suedbahnhof ab skodagasse-lederergasse wieder ueber die normale fahrstrecke lederergasse-strozzigasse zur neubaugasse. die haltestellen lederergasse nr. 29, lederergasse nr. 1, strozzigasse nr. 1 und neubaugasse nr. 63 werden wieder errichtet.

0916

## auch 64 und 66a wieder 'normal'

5 wien, 18.6. (rk) nach beendigung der strassenbauarbeiten in der anton baumgartner-strasse zwischen altmannsdorfer strasse und erlaaer strasse fahren ab samstag, dem 20. juni, die autobusse der linien 64 und 66a in beiden fahrtrichtungen wieder auf der normalen fahrstrecke ueber die anton baumgartner-strasse zur erlaaer strasse beziehungsweise zur altmannsdorfer strasse. die auf diesem streckenteil voruebergehend aufgelassenen haltestellen werden wieder errichtet.

1007

## ehrerung von ehejubilaren im rathaus

4 wien, 18.6. (rk) naechste woche, am 23., 24. und 25. juni. wird buergermeister bruno m a r e k 233 wiener jubelpaare - darunter 15 diamantene -, die zwischen 15. april und 31. mai ihren hochzeitstag hatten, im wiener rathaus ehren. der buergermeister wird den ehejubilaren im beisein der bezirksvorsteher gratulieren und ihnen die ehrengaben der stadtverwaltung ueberreichen.

die feiern finden an allen drei tagen jeweils um 15 uhr im stadsenatssaal statt.

1006

sportplaetze der offenen tuer:

karl decker uebernimmt patronanz der neigungsgruppe fussball

6 wien, 18.6. (rk) der bekannte fussballtrainer karl d e c k e r wird die patronanz ueber die neigungsgruppe fussball auf den sportplaetzen der offenen tuer uebernehmen: das ist das ergebnis einer besprechung, die diensttag in der sportstelle der stadt wien stattfand. karl decker wird sich in regelmaessigen abstaenden vom fortgang des trainingsbetriebes ueberzeugen und bei seinen besuchen auf den sportplaetzen mit fachkundigem rat zur seite stehen.

darueber hinaus hat sich decker erboetig gemacht, unter der oesterreichischen fussballprominenz vorzufuehren, wer von den sportlern sich unter umstaenden als lehrer fuer die neigungsgruppe fussball zur verfuegung stellen koemnte.

1035

Musikveranstaltungen in der Woche vom 22. bis 28. Juni  
 =====

Wien, 18.6. (RK)

Montag, 22. Juni:

- 18.30 Uhr, Musikakademie (Johannesgasse 8), Konzertsaal,  
 Wr.Akademie für Musik u.d.K.: Klavierabend d.Klasse  
 Dr. Josef Dichler (Mozart, Chopin, Brahms, Debussy,  
 Copland)
- 18.30 Uhr, Musikakademie (Lothringerstraße), Vortragssaal,  
 Wr. Akademie für Musik u.d.K.: Klavierabend d.Klasse  
 Alexander Jenner (Scarlatti, Beethoven, Brahms,  
 Chopin, Debussy, Profkofieff)
- 19.00 Uhr, Konservatorium (Johannesgasse 4a), Konzertsaal,  
 Konservatorium der Stadt Wien, Vortragsabend der  
 Oratorienklasse Karl Hufez

Dienstag, 23. Juni:

- 19.00 Uhr, Konservatorium (Johannesgasse 4a), Vortragssaal,  
 Konservatorium der Stadt Wien: Vortragsabend der  
 Klavierklasse Margarete Heeger
- 19.00 Uhr, Palais Palffy, Beethoven-Saal, Österreichisch-  
 Indische Gesellschaft - Österreichisches Kultur-  
 zentrum: Tanzabend Vila Vetra (indische Tänze)
- 19.30 Uhr, Konzerthaus, Mozart-Saal, Jazz-Konzert Son House
- 19.30 Uhr, Musikakademie (Seilerstätte), Festsaal, Wr.Akademie  
 für Musik u.d.K.: Violinabend der Klasse Edith  
 Steinbauer (Bach, Tartini, Mozart, Milhaud)
- 19.30 Uhr, Musikverein, Großer Saal, Wr.Akademie für Musik u.d.K.:  
 Schlußkonzert d.Dirigentenklasse; Tonkünstler-  
 orchester, Dirigenten Andras Farkas, Jacques Delacote,  
 Timothe Vernon, Rudolf-Alexis Hauser (Beethoven:  
 8.Symphonie F-Dur; R.Strauss: Till Eulenspiegel  
 op.28; Kodály: Tänze aus Galanta; Ravel: Daphnis und  
 Chloe)
- 20.00 Uhr, Kulturzentrum (Annagasse 20), Gemeinschaft der  
 Künstlerinnen (GEDOK): Klavierabend Anneliese  
 Schier-Tiessen (Schumann und Schubert)
- 20.00 Uhr, Wr.Universität, Festsaal, Institut für europäische  
 Studien: Chorkonzert; Bigham Young University  
 a Cappella Chor, Leitung Ralph Woodward (C.Freundt,  
 A.Scarlatti, P.de Monte, J.Brahms; Negro Spirituals)

Mittwoch, 24. Juni:

- 18.30 Uhr, Musikakademie (Johannesgasse 8), Konzertsaal, Wr.Akademie für Musik u.d.K.: Vortragsabend der Klasse Vladimír Orlov
- 19.00 Uhr, Dom St. Stephan, Orgelabend Gertrud Stroh, Ulm (Dandrieu, J.S.Bach, C.Franck, J.Alain)
- 19.00 Uhr, Gewerkschaftshaus (Treitlstraße 3), Gewerkschaft Kunst und freie Berufe: Konzert der Fachgruppe Musik- und Gesangslehrer als Abschluß des Schüler-Auswahlspiels)
- 19.00 Uhr, Konservatorium (Johannesgasse 4a), Konzertsaal, Konservatorium der Stadt Wien: Jahreskonzert der Musikschule Jedlese
- 19.00 Uhr, Musikakademie (Lothringerstraße), Orgelzimmer 17, Wr.Akademie für Musik u.d.K.: Orgelabend der Klasse Alois Forer (Lübeck, Buxtehude, Clérambault, Cabanilles, J.S.Bach, Marchand, Reger, Liszt)
- 19.30 Uhr, Musikverein, Brahms-Saal, Kasteliz-Konzerte: Beethoven-Klavierabend Josef Redai
- 19.30 Uhr, Musikverein, Großer Saal, Wohltätigkeitskonzert (Polizei): Tonkünstlerorchester, Karl Terkal (Tenor), Manfred Geyrhalter (Violine), Dirigent Karl Etti (Beethoven: Ouverture zu "Fidelio", Romanze für Violine und Orchester, F-Dur, und 8. Symphonie; Kompositionen von Franz Léhar)
- 20.00 Uhr, Karlskirche, Chorkonzert der University of Wyoming Collgiate Chöre, Dirigent Carlyle Weiss (Bernstein, Berger, Pinkham, Moyer, Negro Spirituals)

Donnerstag, 25. Juni:

- 15.00 Uhr, Akademietheater, Wr.Akademie für Musik u.d.K.: Öffentliche Diplomprüfung Oper
- 18.30 Uhr, Musikakademie (Johannesgasse 8), Konzertsaal, Wr.Akademie für Musik u.d.K.: Violoncello-Abend Hildgund Schwarz/Klasse Tobias Kühne (Bach, Beethoven, Marckhl, Schumann)
- 19.00 Uhr, Musikverein, Brahms-Saal, Schülerkonzert Hedy Gradnitzer Krencioch

Donnerstag, 25. Juni:

- 19.00 Uhr, St. Michaels-Kirche (Hohe Warte 72), Wiener Beethoven-Gesellschaft: 5. Kammerkonzert; Friederike Grünfeld, Klavier/Wolfgang Herzer, Cello/Alfred Rósz, Klarinette/Wolfgang Schulz, Flöte/Milan Turkovic, Fagott (Beethoven: Duo für Klarinette und Fagott C-Dur; Trio für Flöte, Fagott und Klavier G-Dur; Trio für Klarinette, Cello und Klavier B-Dur)
- 19.30 Uhr, Musikverein, Großer Saal, Wohltätigkeitskonzert (ÖVP-Frauenbewegung): Tonkünstlerorchester, Chorvereinigung "Jung Wien", Dirigenten Karl Etti und Leo Lehner, Manfred Geyrhalt (Violine), Spilar-Schrammeln (Beethoven: Fidelio-Ouverture, Romanze für Violine F-Dur; 8. Symphonie; Kompositionen von Lehár, Joh. Strauß, R. Stolz, L. Lehner u. a.)
- 20.00 Uhr, Kulturzentrum (Annagasse 20), Liederabend Christopher Norton-Welsh, am Flügel Susanne Dressler (Beethoven, Brahms, Britten, Purcell)
- 20.00 Uhr, Minoritenkirche, Norwegische Botschaft: Silberknabenchor des Norwegischen Rundfunks (di Lasso, Mozart, Haydn, Schubert, Schumann, R. Strauss; Negro Spirituals)

Freitag, 26. Juni:

- 18.30 Uhr, Musikakademie (Johannesgasse 8), Konzertsaal, Wiener Akademie für Musik u. d. K.: Öffentliche Diplomprüfung Gitarre (Klasse Karl Scheit)
- 19.00 Uhr, Konservatorium (Johannesgasse 4a), Konzertsaal, Konservatorium der Stadt Wien: Vortragsabend der Liedklasse Karl Hudcz
- 19.30 Uhr, Musikverein, Großer Saal, Österreichische Liga für die Vereinten Nationen - Österreichischer Rundfunk: UNO-Festkonzert; ORF-Symphonieorchester, Alexander Jenner (Klavier), Fred Liewehr (Sprecher), Dirigent Milan Horvat (Beethoven: Ouverture "Die Geschöpfe des Prometheus", 3. Klavierkonzert; Ligeti: Aparitions; Schubert: 6. Symphonie)

Samstag, 27. Juni:

- 20.00 Uhr, Minoritenkirche, Institut für Europäische Studien: Chorkonzert der Clarke-Loras Singers, Leitung John a. Lease (da Vittoria, Scarlatti, Mozart, Thompson, Chopin, Negro Spirituals)
- 20.00 Uhr, Minoritenkirche, Italienisches Kulturinstitut: Gioacchino Rossini "Stabat mater"; Orchester der Bachgemeinde, Cantata Hungarica, Mimi Coertse (Sopran), Yuko Tsuji (Alt), Mario Guggia (Tenor), Albert Antalffy (Baß), Dirigent Julius Peter

badegewohnheiten haben sich geaendert  
man sucht komfortable baeder

7 wien, 18.6. (rk) die badegewohnheiten der wiener haben sich in den letzten jahren und jahrzehnten wesentlich geaendert. dies koennen auch die verkehrsbetriebe durch beobachtung des baederverkehrs feststellen. der frueher starke verkehr zur kuchelau und zur lobau ist wesentlich schwaecher geworden, auf der stadtbahn hat der baederverkehr richtung heiligenstadt so gut wie voellig aufgehoert. bevorzugt werden jetzt die baeder wie gaensehaeufel, stadionbad, laaenbergbad usw., die einigen komfort bieten.

im allgemeinen wurde der baederverkehr der oeffentlichen verkehrsmittel durch die motorisierung staerker beeintraechtigt als andere verkehrsformen, etwa der taegliche berufsverkehr. dies liegt wohl vor allem daran, dass im alltagsverkehr meist nur ein familienmitglied das auto benuetzt und die anderen familienmitglieder mit dem oeffentlichen verkehrsmittel fahren, waehrend beim badeausflug die ganze familie im auto sitzt.

trotzdem stellt der baederverkehr noch immer hohe anforderungen an die verkehrsbetriebe, die angesichts des personalmangels nur schwer zu bewaeltigen sind. an einem sonntag mit badewetter muessen zum beispiel die intervale der linien b und bk von sechs auf vier minuten, der linie 25 von 9 auf 7 minuten gekuerzt werden. die linie 11 wird statt mit einem triebwagen mit einem zwei-wagen-zug gefuehrt. in der frueh und am abend muessen im bereich alte donau noch zusaetzlich vier bis sechs drei-wagen-zuege fuer verstaerkungsfahrten eingesetzt werden. aehnliche massnahmen sind auch bei den anderen grossen baedern, also besonders beim laaenbergbad und beim stadionbad notwendig. der gesamte baederverkehr erfordert 110 bis 120 zusaetzliche personalschichten.

betaeachtliche kosten erwachsen den verkehrsbetrieben daraus, dass fuer den baederverkehr personell vorgesorgt werden muss, auch wenn es dann am wochenende regnet. die notwendig-

./.

keit der vorsorge erwies sich am vergangenen wochenende: der wetterbericht hatte sowohl fuer samstag wie fuer sonntag schlecht-wetter angekuendigt, in wirklichkeit gab es das erste wochenende mit badewetter in diesem jahr. sowohl im vergangenen jahr als auch heuer seit dem offiziellen beginn der badesaison war allerdings der unerfreulichere fall haeufiger, dass personal fuer den baederverkehr bereit stand, aber nicht benoetigt wurde.

1230

v

startzeichen fuer bau des 'grossfeldzentrums'

8 wien, 18.6. (nk) mit einem spatenstich am 25. juni beginnt in der grossfeldsiedlung in wien-floridsdorf der bau des 'grossfeldzentrums'. ab fruehling 1971 soll hier eine verkehrsfreie ladenzeile mit rund 40 einzelhandelsgeschaeften (nutzflaeche 7600 quadratmeter) als zentrales einkaufszentrum den bewohnern der grossfeldsiedlung zur verfuegung stehen. in der grossfeldsiedlung wird die stadt wien bis 1975 rund 6.500 wohnungen fuer 27.000 menschen gebaut haben. baherr des grossfeldzentrums ist die ekazent realitaetenverwertungsgesellschaft mbh.

bitte merken sie vor:

zeit: donnerstag, 25. juni, 10 uhr

ort: 21, grossfeldsiedlung, kuerschnergasse.

zufahrt: reichsbruecke - kagranner platz - sebaldgasse - pastorstrasse - dopschstrasse - kuerschnergasse.

1232

## appell der stadtverwaltung

9 wien, 18.6. (rk) die wiener stadtverwaltung bittet jene autofahrer beziehungsweise insassen von personenautos, die am dienstag die wiener stadtgrenze in richtung niederoesterreich passiert haben und denen eine fragekarte fuer eine verkehrserhebung uebergeben worden war, diese fragekarte zu beantworten und moeglichst bald zurueckzusenden. das ausfuellen erfoerdert zwar einige minuten zeit, doch haengen von der beantwortung moeglicherweise wichtige schlussfolgerungen fuer die wiener verkehrsplanung und damit letztlich fuer die verbesserung der gesamten verkehrssituation ab.

die zweite phase der untersuchung des 'grenzueberschreitenden' verkehrs aus wien ist am donnerstag plangemaess gegen vier uhr frueh mit verlassen des ersten zuges in richtung niederoesterreich angelaufen. bekanntlich werden heute an alle fahrgaeste aller schienengebundenen massenverkehrsmittel - auch die schiffe der ddsb werden miteinbezogen -, die die wiener stadtgrenze ueberschreiten, die gleichen fragekarten ausgegeben wie am dienstag an die benuetzer von personenautos. der appell der stadtverwaltung ist natuerlich auch an die zugsbenuetzer gerichtet.

geehrte redaktion!

in anbetracht der wichtigkeit der verkehrserhebung ersuchen wir, diesen appell der stadtverwaltung in geeigneter form raum zu geben.

vielen dank.

1233

## WIENER FESTWOCHEN 1970

das Programm für Samstag, 20. JuniTheater:

Burgtheater: Johann Nestroy: "Einen Jux will er sich machen"

Akademietheater: Bertolt Brecht: "Herr Puntila und sein Knecht  
Matti"

Theater an der Wien: Gastspiel des Royal Ballet, London:

"Die Geschöpfe des Prometheus", "Sommernachtstraum"

Staatsoper: Richard Strauss: "Capriccio"

Volksooper: Robert Stolz: "Venus in Seide"

Volkstheater: Hermann Bahr: "Die Kinder"

Kammerspiele Samuel Taylor: "Einmal im Jahr"

Raimundtheater: Robert Stolz: "Tanz ins Glück"

Kleines Theater der Josefstadt im Konzerthaus: "Raymond Queneau:  
"Autobus S"

Theater der Courage: Jean Paul Sartre: "Die respektvolle Dirne"  
LeRoi Jones: "Dutchman"

Ateliertheater am Naschmarkt: Bertolt Brecht: "Mann ist Mann"

Theater am Belvedere: Nelly Sachs: "Simson fällt durch Jahrtausende"

Die Komödianten, Theater am Börseplatz: Bertolt Brecht:  
"Die Ausnahme und die Regel"

Original Pradler Ritterspiele: Grote und Hans Höller:  
"Golo, der Frauenräuber"

"Arena 70" im Museum des 20. Jahrhunderts: 16 Uhr, Cook (Folksongs)  
18. Uhr: Autoren: Bauer, Kolleritsch, Falk, 19 Uhr Film (nach  
Ansage) 20.15 Uhr Freilichtkonzert im Park vor dem Museum des 20.  
Jahrhunderts: Österreicherische Jazzgruppen (bei Schlechtwetter im  
Konzerthaus, Großer Saal)

Musik:

19.30 Uhr Gesellschaft der Musikfreunde, Großer Saal

ORF - Gesellschaft der Musikfreunde

ORF-Chor/Wiener Staatsopernchor

Dirigent Carl Melles

Solisten Poli, Malewicz, English, Krenn,  
Wächter, Boesch

19.30 Uhr Brahms-Saal, 8. Beethoven-Abend

Paul Badura-Skoda Klavier,

Sonaten op. 10/1; op. 10/2; op. 106 "Hammerklaviersonate"

Bezirksveranstaltungen3. Bezirk:

15-16.30 Uhr Arenbergpark

PLATZKONZERT

Mitwirkende: Musikapelle der Lohnschlächter St. Marx unter der Leitung von Kapellmeister Wilhelm Heinrich.

7. Bezirk:

15.00 Uhr

Treffpunkt: Vor der Kirche Ecke Burggasse

VERANSTALTUNG DER VOLKSHOCHSCHULE WIEN-WEST

Führung: Das Viertel um St. Ulrich.

Es führt: Prof. Dr. Leopold Mazakarini

Eintritt S 7.-

9. Bezirk:

8.10 Uhr

Franz Josefs-Bahnhof, 9, Julius Tandler-Platz

"ABFAHRT DES HISTORISCHEN SONDERZUGES NACH  
EGGENBURG"

Das genaue Programm wird in einer Festschrift bekanntgegeben.

15.00 Uhr

Festsaal der Bezirksvorstehung, 9, Währingerstr. 43

"VIVA LA MUSICA" Ein musikalischer Reigen

dargeboten von den Schülerinnen der Fachschule der Stadt Wien für wirtschaftliche Frauenberufe.

Leitung: Frau Dir. Maria Wißgott, Frau Pl. Stefanie Hanser.

19.30 Uhr

Wr. Kunstschule-Künstlerische Volkshochschule,  
9, Lazarettgasse 27

"DIE JUNGEN FILMER"

Filme aus dem Filmschaffen der Hörer der Schule.

10. Bezirk:

18.00 Uhr

Kleiner Gartensaal des Favoritner Arbeiterheimes,  
10, Laxenburger Straße 10

ZUM MUSIKALISCHEN AUSKLANG ladet ein, die ...

Favoritner Jugend! Ausführende: Schüler der Musikpädagogin Maria Steinkellner. ... Eintrittsgab S 8.-  
(Karten bei Frau Steinkellner, 10, Inzersdorfer Straße 8/3/25, Tel. 64 54 272)13. Bezirk:

16.00 Uhr

Festsaal des Amtshauses Hietzing, 13, Hietzinger Kai

KONZERT der Kinder-Akkordeongruppe der VHS  
Hietzing; Eintritt frei

15. Bezirk:

19.00 Uhr Festsaal der Bezirksvorstehung, 15, Rosinagasse 4  
FESTLICHER AUSKLANG

mit dem ABF Kammerchor Stockholm und dem Arbeiter-Sängerbund Rudolfsheim-Fünfhaus. Dirigenten: Gyula Oltay und Alexander Fleischhacker, das Quintett des 1. Wiener Hohner-Akkordeon-Orchesters

19. Bezirk:

20.00 Uhr Abendmusik in der Wohnhausanlage Kahlenberger Str. 7-9  
EIN ABEND IN ALT-NUSSDORF

Mitwirkende: Die Wiener Konzert-Schrammeln  
Leitung Egon Schwarz

21. Bezirk:

8.00 Uhr Tagesautobusfahrt, Abfahrt: Ecke Galvanigasse -  
Prager Straße

"DIE MARCHFELDSCHLÖSSER"

Teilnehmerkarten nur im Vorverkauf Preis S 50.-  
Großenezersdorf, Schloß Orth, Schloß Eckartsau,  
Schloßhof, Marchegg, Nieder- und Oberweiden, Still-  
fried, Matzen, Bockfließ, Eibesbrunn, Ulrichskirchen

22. Bezirk:

16.00 Uhr Festsaal des Magistratischen Bezirksamtes 22  
MUSIKALISCHER NACHMITTAG "Bunter Melodienstraß"

Kagraner Akkordeonspatzen und Melodicagruppe  
Donaustadt. Leitung: Prof. Alfred u. Edeltrude Wäwrinec

## WIENER FESTWOCHEN 1970

=====

das Programm für Sonntag, 21. JuniTheater:

Burgtheater: Ferdinando de Roja: "Celestina"

Akademietheater: Nikolai Robertowitsch Erdmann: "Der Selbstmörder"

Theater an der Wien: Gastspiel des Royal Ballet, London:

"Die Geschöpfe des Prometheus", "Sommertraum"

Staatsoper: Giacomo Puccini: "La Bohème"

Volksoper: Franz Lehár: "Das Land des Lächelns"

Kammerspiele: Samuel Taylor: "Einmal im Jahr"

Raimundtheater: Robert Stolz: "Der Tanz ins Glück"

Kleines Theater der Josefstadt im Konzerthaus: Raymond Queneau:

"Autobus S"

Theater der Courage: Jean Paul Sartre: "Die respektvolle Dirne"

LeRoi Jones: "Dutchman"

Ateliertheater am Naschmarkt: Bertolt Brecht: "Mann ist Mann"

Theater am Belvedere: Nelly Sachs: "Simson fällt durch Jahrtausende"

Die Komödianten, Theater am Börseplatz: Bertolt Brecht:

"Die Ausnahme und die Regel"

Original Pradler Ritterspiele: Grete und Hans Höller:

"Gole, der Frauenräuber"

Musik:

11.00 Uhr Gesellschaft der Musikfreunde, Großer Saal

Wiener Philharmoniker, Singverein d. Ges. d. Musikfreunde  
Dirigent Josef Krips, Solisten Lipp, Reynolds, Schreier,  
Adam  
Beethoven, Missa solennisMusik in der Kirche

9.25 Uhr Hofmusikapelle

W.A. Mozart, Missa solennis KV 337

10.00 Uhr Pfarre St. Ulrich, 7, Ulrichsplatz 3

Ludwig van Beethoven, Messe in C-Dur

Bezirksveranstaltungen

9. Bezirk:

10 - 12 Uhr Heimatmuseum Alsergrund, 9, Währinger Straße 43  
Sonderausstellung:  
BEETHOVEN IN DER ALSERVORSTADT

13. Bezirk:

8.00 Uhr Abfahrt: Amtshaus Hietzing, 13, Hietzinger Kai 1  
"ZU DEN GEDENKSTÄTTEN BEETHOVENS"  
Autobusrundfahrt (Dauer ca. 3 1/2 Stunden)  
Fahrpreis S 20.-

22. Bezirk:

9.30 Uhr 22, Garten der Restauration Fischer, Wagramer Str. 111  
BLASMUSIK-FESTKONZERT  
Blasmusik Kagran, Leitung: Josef Norbert Bastel  
Eintritt frei

SCHLUSSVERANSTALTUNG DER WIENER FESTWOCHEN  
=====

19.00 Uhr Rathausplatz  
Es singen und tanzen Volkstanz- und Singgruppen  
aus allen Bundesländern. (Bei Schlechtwetter  
im Festsaal des Wiener Rathauses) Eintritt frei

## buengermeister besucht supergrossmarkt in voesendorf

11 wien, 18.6. (rk) buengermeister bruno m a r e k besuchte am donnerstag den vor zirka vier wochen eroeffneten konsumgrossmarkt in voesendorf.

der ~~supergross~~ markt, er liegt unmittelbar an der triester-strasse und der suedautobahn, zaehlt mit einer betriebsflaeche von 13.200 quadratmetern, einem warenangebot von 40.000 artikeln, parkplaetzen fuer 1200 personanwagen, 32 kilometer langen regalen, 1500 einkaufswagen, 25 fliessbandumpackkassen und einem garten-center zu den groessten verbrauchsmaerken europas. seine grundstueckflaeche betraegt insgesamt 46.500 quadratmeter und entspricht etwa dem ausmass von sieben fussball-plaetzen.

im laufe eines rundganges konnte sich der wiener buengermeister vom grossen warensortiment und von der zweckmaessigkeit dieses neu errichteten einkaufs-"paradieses" ueberzeugen.

1311

## strassenverkehrskommission tagte

10 wien, 18.6. (rk) am donnerstag fand unter dem vorsitz von magistratsdirektor dr. e r t l eine sitzung der strassenverkehrskommission statt, an der auch die stadtraete kurt h e l l e r , dr. hannes k r a s s e r und dr. maria s c h a u m a y e r teilnahmen. es wurden lediglich einige verkehrsmassnahmen von untergeordneter bedeutung, wie etwa ein spitzenzeit-halteverbot fuer einen kleinen bereich der bruenner strasse festgesetzt.

1235

## informationsschau ueber schneealpen-stollen

12 wien, 18.6. (rk) nur noch bis ende juli ist im amtshaus grabnergasse 6 der wasserwerke die "informationsschau schneealpen-stollen" zu sehen. die ausstellung, die bereits rund 5.000 besucher gesehen haben, ist montag bis freitag von 8 bis 15 uhr bei freiem eintritt zugaenglich. 25 vitrinen mit exponaten, ergaenzt durch zahlreiche fotos und aquarelle, geben einen ueberblick ueber entstehungsgeschichte und funktionen dieses laengsten europaeischen stollens (9.679 meter lang) ohne verwendung von luftschaechten. im hof des amtshauses ist im masstab 1:1 ein "stueck" schneealpen-stollen in der laenge von einem meter aufgebaut, es soll eine anschauliche vorstellung von den ausmassen des stollens geben, welcher der einleitung der steirischen sieben quellen in die erste wiener hochquellen-wasserleitung dient.

1235

## preisguenstige gemuese- und obstsorten

14 wien, 18.6. (rk) das marktamt der stadt wien teilt mit: heute waren auf den wiener maerkten folgende gemuese- und obstsorten besonders preisguenstig:

gemuese: erbsen 6 schilling je kilogramm, karfiol 3 schilling, grundsalat 1,50 bis 2 schilling je stueck.

obst: aepfel (qualitaetsklasse 1, ital.) 7 bis 8 schilling, bananen 8 bis 9 schilling je kilogramm.

1434

## schweinenachmarkt vom 18. juni

15 wien, 18.6. (rk) unverkauft vom vormarkt 0. neuzufuehren 20 stueck, davon 20 durchlauerer, verkauft alles.

## pferde- und rindernachmarkt vom 18. juni

16 wien, 18.6. (rk) kein auftrieb.

1435

steuergeldvergeudung:

uhren und Lampen werden demoliert

13 wien, 18.6. (rk) eine negativbilanz muss die fuer oeffentliche uhren und beleuchtungsanlagen zustaeendige magistrats-abteilung 33 ziehen: die reparatur demolierter uhren und Lampen kostete in den letzten eineinhalb jahren genau 30.500 schilling an steuergeldern. in juengster zeit haeuft sich die sichtlich mutwilligen zerstoerungen, insbesondere in parkanlagen und an abgeschiedenen plaetzen.

so musste zum beispiel die uhr am kinderspielplatz des stadtparks demontiert werden, da sie staendig durch steinwuerfe beschaedigt wird. aehnlich ist es im arthaberpark in favoriten, wo schon dreimal das zifferblatt und das deckglas der uhr zertruemmt wurde. auf der nordbruecke wurden 21 Lampen zerstoert, die Lampen zur anstrahlung der grabdenkmaeler von schubert und beethoven im schubertpark wurden mehrmals gestohlen. die liste liesse sich fortsetzen ...

in dieser angelegenheit richtete stadtraetin dr. maria s c h a u m a y e r ein schreiben an den polizeipraesidenten josef h o l a u b e k und ersuchte um wirkungsvolle gegenmassnahmen zur vermeidung dieser vandalenakte. der polizeipraesident sagte zu, geeignete vorkehrungen zu treffen.

1433

## empfang fuer kreistagsabgeordnete aus baden-wuerttemberg

17 wien, 18.6. (rk) in vertretung des buergermeisters empfang donnerstag stadtrat reinhold s u t t n e r im au-restaurant eine gruppe von abgeordneten des kreistages in badknang/baden-wuerttemberg zu einem mittagessen. die gaeste, mitglieder des hauptorgans des landeskreis, befinden sich gegenwaertig zu einem dreitaegigen besuch in wien, um hier an ort und stelle diverse staedtische einrichtungen zu besichtigen und zu studieren.

auf dem programm stehen unter anderem ein vortrag ueber planungs- und verkehrsfragen und sozialverkehr sowie eine besichtigungsfahrt zu verschiedenen interessanten verkehrseinrichtungen in wien.

1522

## wichtige wirtschaftliche tagung

18 wien, 18.6. (rk) in wien haelt derzeit die europaeische vereinigung der dampfkessel-, behaelter- und rohrleitungshersteller ihre jahrestagung ab, an der etwa sechzig repraesentanten dieses wirtschaftszweiges aus belgien, der bundesrepublik deutschland, frankreich, grossbritannien, holland, der schweiz, spanien - und oesterreich teilnehmen. buergermeister bruno m a r e k empfangt die tagungsteilnehmer donnerstag im rathaus und unterstrich in einer begruessungsrede die bedeutung des austausches von informationen. dem empfang folgte eine besichtigung der beethoven-ausstellung in der volkshalle des rathauses.

1529

## schweisstechniker im rathaus

19 wien, 18.6. (rk) fuer 50 teilnehmer an der derzeit stattfindenden internationalen schweisstechnischen tagung - sie wird aus anlass des 40jaehrigen bestehens der schweisstechnischen zentralanstalt in wien veranstaltet - gab die stadt wien donnerstag ein abendessen im rathauskeller. dabei begruesste stadtrat hans b o c k die gaeste namens der stadtverwaltung.

1537

im 2. bezirk:

knochenfunde bei aufgrabungen

20 wien, 18.6. (rk) bei aufgrabungsarbeiten in der grossen mohrengasse im 2. bezirk, die im auftrag der staedtischen strassenbauabteilung durchgefuehrt werden, legten arbeiter einer bau-firma dienstags menschliche skeletteile frei. im auftrag der polizei wurden diese gebeine geborgen und mit zustimmung der krankenhausleitung zunaechst in der prosektur des dort befindlichen spitals der barmherzigen brueder deponiert. die arbeiter wurden angewiesen, etwaige weitere skelettfunde, die bis zum ende der aufgrabungen auftauchen sollten, ebenfalls unverzueglich der krankenhausleitung zu uebergeben. danach wird das gesundheitsamt der stadt wien das weitere veranlassen.

die urspruengliche annahme, es koenne sich um gebeine aus einer pestgrube handeln, duerfte sich nicht bestaetigen. entgegen der annahme, das im jahr 1640 errichtete spitalsgebaeude habe auch als pestspital gedient, in dessen naechster umgeung die opfer der krankheit beerdigt worden seien, geht aus der chronik des spitals lediglich hervor, dass die brueder des ordens der barmherzigen brueder in ein pestspital nach auswaerts gegangen seien, um dort die kranken zu pflegen. fuenf ordensbrueder erlagen selbst der pest.

hingegen wurde an der stelle der heutigen aufgrabungen im 18. jahrhundert ein friedhof errichtet. mit groesserer wahrscheinlichkeit stimmt also die version, dass es sich um gebeine von verstorbenen handelt, die auf diesem friedhof beerdigt wurden.

1728